

MINISTERIE VAN BUITENLANDSE ZAKEN,
BUITENLANDSE HANDEL
EN INTERNATIONALE SAMENWERKING

N. 2000 — 2545

[97/15261]

13 APRIL 1997. — Wet houdende instemming met de Europa-Overeenkomst waarbij een associatie tot stand wordt gebracht tussen de Europese Gemeenschappen en hun Lid-Staten, enerzijds, en de Republiek Letland, anderzijds, Bijlagen I tot XVIII, Protocollen 1 tot 5 en Slotakte, gedaan te Luxemburg op 12 juni 1995 (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

De Kamers hebben aangenomen en Wij bekrachtigen hetgeen volgt :

Artikel 1. Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 77 van de Grondwet.

Art. 2. De Europa-Overeenkomst waarbij een associatie tot stand wordt gebracht tussen de Europese Gemeenschappen en hun Lid-Staten, enerzijds, en de Republiek Letland, anderzijds, Bijlagen I tot XVIII, Protocollen 1 tot 5, en Slotakte, gedaan te Luxemburg op 12 juni 1995, zullen volkomen uitwerking hebben.

Kondigen deze wet af, bevelen dat zij met 's Lands zegel zal worden bekleed en door het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Gegeven te Brussel, 13 april 1997.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Buitenlandse Zaken,
E. DERYCKE

Met 's Lands zegel gezegeld :

De Minister van Justitie,
S. DE CLERCK

Nota

(1) Zie Decreet van de Vlaamse Gemeenschap van 3 december 1996 (*Belgisch Staatsblad* van 17 januari 1997), Decreet van de Franse Gemeenschap van 14 juli 1997 (*Belgisch Staatsblad* van 14 januari 1998), Decreet van de Duitstalige van 18 december 1996 (*Belgisch Staatsblad* van 21 juni 1997), Decreet van het Waalse Gewest van 23 oktober 1997 (*Belgisch Staatsblad* van 30 oktober 1997), Ordonnantie van van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest van 11 januari 1996 (*Belgisch Staatsblad* van 13 februari 1996) en Ordonnantie van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest van 25 april 1996 (*Belgisch Staatsblad* van 28 juni 1996).

(1) *Zitting 1996-1997.*

Senaat.

Documenten. — Ontwerp van wet ingediend op 14 november 1996, nr. 1-471/1. — Verslag, nr. 1-471/2. — Tekst aangenomen in Commissie, nr. 1-471/3.

Parlementaire Handelingen. — Bespreking, vergadering van 23 januari 1997. — Stemming, vergadering van 23 januari 1997.

Kamer.

Documenten. — Tekst overgezonden door de Senaat, nr. 899/1.

Parlementaire Handelingen. — Bespreking, vergadering van 5 maart 1997. Stemming, vergadering van 6 maart 1997.

MINISTERE DES AFFAIRES ETRANGERES,
DU COMMERCE EXTERIEUR
ET DE LA COOPERATION INTERNATIONALE

F. 2000 — 2545

[97/15261]

13 AVRIL 1997. — Loi portant assentiment à l'Accord européen établissant une association entre les Communautés européennes et leurs Etats membres, d'une part, et la République de Lettonie, d'autre part, Annexes I à XVIII, Protocoles 1 à 5, et Acte final, faits à Luxembourg le 12 juin 1995 (1)

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Les Chambres ont adopté et Nous sanctionnons ce qui suit :

Article 1^{er}. La présente loi règle une matière visée à l'article 77 de la Constitution.

Art. 2. L'Accord européen établissant une association entre les Communautés européennes et leurs Etats membres, d'une part, et la République de Lettonie, d'autre part, Annexes I à XVIII, Protocoles 1 à 5, et Acte final, faits à Luxembourg le 12 juin 1995, sortiront leur plein et entier effet.

Promulguons la présente loi, ordonnons qu'elles soit revêtue du sceau de l'Etat et publiée par le *Moniteur belge*.

Donné à Bruxelles, le 13 avril 1997.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre des Affaires étrangères,
E. DERYCKE

Scellé du sceau de l'Etat :

Le Ministre de la Justice,
S. DE CLERCK

Note

(1) Voir aussi le Décret de la Communauté française du 14 juillet 1997 (*Moniteur belge* du 14 janvier 1998), le Décret de la Communauté flamande du 3 décembre 1996 (*Moniteur belge* du 17 janvier 1997), le Décret de la Communauté germanophone du 18 décembre 1996 (*Moniteur belge* du 21 juin 1997), le Décret de la Région wallonne du 23 octobre 1997 (*Moniteur belge* du 30 octobre 1997), l'Ordonnance de la Région de Bruxelles-Capitale du 11 janvier 1996 (*Moniteur belge* du 13 février 1996) et l'Ordonnance de la Commission communautaire commune de la Région de Bruxelles-Capitale du 25 avril 1996 (*Moniteur belge* du 28 juin 1996).

(1) *Session 1996-1997.*

Sénat.

Documents. — Projet de loi déposé le 14 novembre 1996, n° 1-471/1. Rapport, n° 1-471/2. — Texte adopté en Commission, n° 1-471/3.

Annales parlementaires. — Discussion, séance du 23 janvier 1997. — Vote, séance du 23 janvier 1997.

Chambre.

Documents. — Projet transmis par le Sénat, n° 899/1.

Annales parlementaires. — Discussion, séance du 5 mars 1997. — Vote, séance du 6 mars 1997.

Europa-Overeenkomst waarbij een associatie tot stand wordt gebracht tussen de Europese Gemeenschappen en hun Lid-Statens, enerzijds, en de Republiek Letland, anderzijds, Bijlagen I tot XVIII, Protocolen 1 tot 5, en Slotakte, gedaan te Luxemburg op 12 juni 1995

Accord européenne établissant une association entre les Communautés européennes et leurs Etats membres, d'une part, et la République de Lettonie, d'autre part, Annexes I à X, Protocoles 1 à 5 et Acte final, faits à Luxembourg le 12 juin 1995

Lijst met de gebonden Staten

België	25 november 1997
Denemarken	28 november 1995
Duitsland	7 november 1996
Europese Gemeenschap	19 december 1997
Europese Gemeenschap voor Kolen en Staal	22 december 1997
Europese Gemeenschap voor Atoom-energie	22 december 1997
Finland	22 maart 1996
Frankrijk	15 december 1997
Griekenland	29 juli 1997
Ierland	24 mei 1996
Italië	10 juli 1997
Letland	28 september 1995
Luxemburg	6 december 1996
Nederland	20 november 1996
Oostenrijk	30 april 1996
Portugal	7 mei 1997
Spanje	30 januari 1996
Verenigd Koninkrijk	18 maart 1997
Zweden	30 november 1995

Liste des Etats liés

Allemagne	7 novembre 1996
Autriche	30 avril 1996
Belgique	25 novembre 1997
Communauté européenne	19 décembre 1997
Communauté européenne du Charbon et de l'Acier	22 décembre 1997
Communauté européenne de l'Energie atomique	22 décembre 1997
Danemark	28 novembre 1995
Espagne	30 janvier 1996
Finlande	22 mars 1996
France	15 décembre 1997
Grèce	29 juillet 1997
Irlande	24 mai 1996
Italie	10 juillet 1997
Lettonie	28 septembre 1995
Luxembourg	6 décembre 1996
Pays-Bas	20 novembre 1996
Portugal	7 mai 1997
Royaume-Uni	18 mars 1997
Suède	30 novembre 1995

Deze Overeenkomst is op 1 februari 1998 in werking getreden.

Cette Convention est entrée en vigueur le 1^{er} février 1998.

**MINISTERIE VAN SOCIALE ZAKEN,
VOLKSGEZONDHEID EN LEEFMILIEU**

N. 2000 — 2546

[C — 2000/22670]

29 AUGUSTUS 2000. — Ministerieel besluit tot vaststelling van de microbiologische criteria voor de productie van gekookte schaal- en weekdieren

De Minister van Consumentenzaken, Volksgezondheid en Leefmilieu,

Gelet op de wet van 15 april 1965 betreffende de keuring van en de handel in vis, gevogelte, konijnen en wild en tot wijziging van de wet van 5 september 1952 betreffende de vleeskeuring en de vleeshandel, inzonderheid op artikel 3, gewijzigd bij de wet van 13 juli 1981 en op artikel 4, gewijzigd bij de wetten van 13 juli 1981 en 22 april 1982;

Gelet op het koninklijk besluit van 30 april 1976 betreffende de keuring van en de handel in vis, inzonderheid op artikel 2, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 30 december 1992, 19 mei 1995 en 12 maart 2000;

Gelet op de richtlijn 91/493/EEG van de Raad van 22 juli 1991 tot vaststelling van gezondheidsvoorschriften voor de productie en het in de handel brengen van visserijproducten, gewijzigd bij besluit 95/1/EG van 1 januari 1995 en de richtlijnen 95/71/EG van 22 december 1995, 96/23/EG van 29 april 1996 en 97/79/EG van 18 december 1997;

Gelet op de beschikking 93/51/EEG van de Europese Commissie van 15 december 1992 betreffende microbiologische normen voor de productie van gekookte schaal- en weekdieren;

Gelet op het advies van de Raad voor veterinaire keuring, gegeven op 25 april 2000;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, vervangen bij de wet van 4 juli 1989 en gewijzigd bij de wet van 4 augustus 1996;

**MINISTERE DES AFFAIRES SOCIALES,
DE LA SANTE PUBLIQUE ET DE L'ENVIRONNEMENT**

F. 2000 — 2546 A

[C — 2000/22670]

29 AOUT 2000. — Arrêté ministériel fixant les critères microbiologiques applicables à la production de crustacés et de mollusques cuits

La Ministre de la Protection de la consommation, de la Santé publique et des Pensions,

Vu la loi du 15 avril 1965 concernant l'expertise et le commerce du poisson, des volailles, des lapins et du gibier et modifiant la loi du 5 septembre 1952 relative à l'expertise et au commerce des viandes, notamment l'article 3, modifié par la loi du 13 juillet 1981 et l'article 4, modifié par les lois des 13 juillet 1981 et 22 avril 1982;

Vu l'arrêté royal du 30 avril 1976 relatif à l'expertise et au commerce du poisson, notamment l'article 2, modifié par les arrêtés royaux des 30 décembre 1992, 19 mai 1995 et 12 mars 2000;

Vu la directive 91/493/CEE du Conseil du 22 juillet 1991 fixant les règles sanitaires régissant la production et la mise sur le marché des produits de la pêche, modifiée par la décision 95/1/CE du 1^{er} janvier 1995 et les directives 95/71/CE du 22 décembre 1995, 96/23/CE du 29 avril 1996 et 97/79/CE du 18 décembre 1997;

Vu la décision 93/51/CEE de la Commission européenne du 15 décembre 1992 relative aux critères microbiologiques applicables à la production de crustacés et de mollusques cuits;

Vu l'avis du Conseil d'expertise vétérinaire, donné le 25 avril 2000;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1^{er}, remplacé par la loi du 4 juillet 1989 et modifié par la loi du 4 août 1996;